

CONSTITUANTE / VERFASSUNGSRAT

Session d'octobre/novembre 2021 // Oktober-/Novembersession 2021

COMMISSION N°3 – 1<sup>ère</sup> lecture / KOMMISSION Nr.3 – 1. Lesung

Plan des votes / Abstimmungsplan

Droits politiques / Politische Rechte	
Dispositions générales / Allgemeine Bestimmungen	
300	Vote/Abst. 1: Commission vs A-300.01 – Perruchoud [biffer al. 2]
301	Vote/Abst. 1: [sur demande / Auf Antrag] : A-301.05 – PS-GC / VLR / ZUK-VS = Commission Oui-Ja / Non-Nein (= droit de vote et d'éligibilité des étrangers au plan communal / Stimm- und Wahlrecht für Ausländer auf kommunaler Ebene // uniquement droit de vote / nur Stimmrecht, ohne das Recht, gewählt zu werden)
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-301.06 – Perruchoud (5 ans / 5 Jahre)
	Vote/Abst. 3: Minorité M-301.01 vs A-301.04 + A-301.08 – AC (= pas de droits politiques pour les étrangers / keine politische Rechte für Ausländer vs droit de vote et d'éligibilité des étrangers au plan communal + cantonal / Stimm- und Wahlrecht für Ausländer auf kommunaler + kantonaler Ebene)
	Vote/Abst. 4: Commission (y.c. V/A 2-3) vs Resultat V/A 3
	Vote/Abst. 5: Commission (=droit de vote à 18 ans) vs A-301.07 – AC (droit de vote à 16 ans)
al.5	Vote/Abst. 6: Commission vs Minorité M-301.02 [biffer al. 5]
Exercice des droits politiques / Ausübung der politischen Rechte	
302	Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-302.09 – G. Schmid = Commission Oui-Ja / Non-Nein
	Vote/Abst. 2: [sur demande / Auf Antrag] : A-302.10 - SVPO [biffer al. 3] = Commission Oui-Ja / Non-Nein
303	Vote/Abst. 1: A-303.11 Evéquoz etc. vs A-303.12 – Perruchoud (y.c. al. 5 <sup>nouveau</sup> )
	Vote/Abst. 2: Minorité M-303 vs Resultat V/A 1
	Vote/Abst. 3: Commission vs Resultat V/A 2
al.2	Vote/Abst. 4: Commission vs A-303.13 - CSPO / CVPO
al.4	Vote/Abst. 5: A-303.14 – PS-GC vs A-303.15 – G. Schmid
	Vote/Abst. 6: Commission vs Resultat V/A 5
304	Vote/Abst. 1: A-304.16 - CVPO vs A-304.17 – VLR [al. 1]
	Vote/Abst. 2: Commission vs Resultat V/A 1
al.3	Vote/Abst. 3: Commission vs A-304.18 – PS-GC
al.4	Vote/Abst. 4: [sur demande / Auf Antrag] : A-304.19 – PS-GC [biffer al. 4] = Commission Oui-Ja / Non-Nein
305	Vote/Abst. 1: [sur demande / Auf Antrag] : A-305.20 – ZUK-VS = Commission Oui-Ja / Non-Nein
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-305.21 – SVPO [biffer lit. c]
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-305.22 – SVPO [biffer lit. d]
306	Vote/Abst. 1: A-306.23 - CVPO vs A-306.24 – VLR [al. 1]
	Vote/Abst. 2: Commission vs Resultat V/A 1
	Vote/Abst. 3: [sur demande / Auf Antrag] : A-306.25 – PS-GC [lit. c] = Commission Oui-Ja / Non-Nein
	Vote/Abst. 4: Commission vs A-306.26 – Perruchoud [lit. b]

307	Vote/Abst. 1: Commission vs A-307.27 – CVPO / VLR [biffer]	
308	Vote/Abst. 1: Commission vs A-308.28 – SVPO [biffer al. 2]	
<b>Participation à la vie publique / Beteiligung am öffentlichen Leben</b>		
309	Vote/Abst. 1: Commission vs A-309.29 – ZUK-VS [al. 1]	
al.2	Vote/Abst. 2: [sur demande / Auf Antrag] : A-309.30 – ZUK-VS = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
	Vote/Abst. 3: Commission (y.c. V/A 2) vs A-309.31 – SVPO	
	Vote/Abst. 4: Commission vs A-309.32 – UDCVR [biffer tout]	
310	Vote/Abst. 1: Commission vs A-310.33 – SVPO [al. 1]	
al.2	Vote/Abst. 2: Commission vs A-310.34 – UDCVR / SVPO [biffer al. 2]	
	Vote/Abst. 3: [sur demande / Auf Antrag] : A-310.35 – CVPO [ordre / Reihenfolge] = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
al.3	Vote/Abst. 4: Commission vs A-310.36 – UDCVR / CVPO / Perruchoud [biffer al. 3]	
311	Vote/Abst. 1: A-311.37 – G. Schmid vs A-311.38 – SVPO [al. 1]	
	Vote/Abst. 2: Commission vs Resultat V/A 1	
al.2	Vote/Abst. 3: Commission vs A-311.39 – SVPO [biffer al. 2]	
	Vote/Abst. 4: Commission vs A-311.40 – UDCVR/VLR/CVPO/Perruchoud	
<b>VOTE FINAL sur la commission 3 / SCHLUSSABSTIMMUNG zur Kommission 3</b>		
	Avant-projet de la commission 3 / Vorentwurf der Kommission 3 Oui-JA / Non-NEIN	